

May 1, 1969 <sup>ast</sup>  
~~May 1, 1969~~

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING BETWEEN THE UNITED STATES ATOMIC  
ENERGY COMMISSION AND THE FRENCH COMMISSARIAT  
A 'L ENERGIE ATOMIQUE FOR COOPERATION IN THE  
EXCHANGE OF NUCLEAR SCIENCE AND TECHNOLOGY INFORMATION

Preamble

WHEREAS, nuclear research and development and information is reported in a large body of documentation within the United States of America and France and considerable effort has been devoted by the U. S. Atomic Energy Commission (hereinafter referred to as the USAEC) and by the French Commissariat a 'l Energie Atomique (hereinafter referred to as the CEA) to the development of information systems to ensure ready access to nuclear documentation; and

WHEREAS, the USAEC and the CEA (together hereinafter referred to as the parties) desire to cooperate in promoting the effective dissemination of scientific and technical information in the nuclear field;

The parties therefore agree as follows:

Article I

Definitions

For the purposes of this Memorandum:

1. "Documentation" means unclassified scientific and technical literature appearing in any form, including but not limited to books, journal articles, conference papers, theses, patents and reports.
2. "Non-conventional documentation" means forms of documentation not readily available for sale to the public, including but not limited to such forms as theses, patents, and reports.

3. "Subject scope" means a limited number of specific areas or fields of science selected from the total range of scientific disciplines which delineate the topics or subject matter on which documentation is to be collected and exchanged pursuant to this Memorandum.
4. "Data file" means bibliographic citations, abstracts and indexes compiled from documentation within the subject scope and stored in machine-readable form, usually on magnetic computer tape.

## Article II

### Responsibilities of the Parties

1. The parties undertake to coordinate their efforts in the collection, evaluation, processing, and dissemination of nuclear documentation generated in their respective territories.
2. The parties shall exercise their best efforts to ensure that the collection and processing of relevant documentation are complete and timely.
3. The operational procedures and technical aspects relating to the implementation of this Memorandum, including but not limited to subject scope, tape formats, thesauri, and standards for preparing input into each other's information systems, shall be subject to agreement by the parties. The parties recognize that such operational procedures and technical aspects will require periodic review and will be subject to revision to reflect changing interests of the parties, to take account of new developments in science and technology, or to achieve conformity with exchange arrangements similar to those provided for under this Memorandum which the parties may make with other countries or organizations. The parties expect that the reviews and revisions referred to above may be achieved through committees, task forces, or by other means of consultation among the parties of this and like exchange arrangements.
4. In developing the operational procedures and technical aspects relating to the implementation of this Memorandum, the parties will bear in mind the program of the International Atomic Energy Agency to develop an International Nuclear Information System and the fact that other arrangements of a bilateral or multilateral nature are being undertaken by various nations for cooperation in the exchange of nuclear information. Accordingly, the parties shall seek to assure that the operational procedures and technical aspects developed through such bilateral and multilateral cooperation are compatible and will be conducive to a smooth and effective transition into the International Nuclear Information System.

5. The CEA shall:

- i) Scan all documentation originally published in France and select therefrom all documentation which falls within the subject scope;
- ii) Prepare abstracts in the English language of the documentation thus selected;
- iii) Index the selected documentation in the English language using a mutually agreed-upon thesaurus of keywords;
- iv) Provide to the USAEC abstracts and indexes of the selected documentation, along with appropriate bibliographic citations (initially in typed form, to be changed as soon as practical into a mutually agreed-upon machine-readable form), and copies of all non-conventional documentation in printed or microfiche form.

6. The USAEC shall:

- i) Scan all documentation originally published in the United States of America and select therefrom all documentation which falls within the subject scope;
- ii) Prepare abstracts in the English language of the documentation thus selected;
- iii) Index the selected documentation in the English language using a mutually agreed-upon thesaurus of keywords;
- iv) Provide to the CEA abstracts and indexes of the selected documentation, along with appropriate bibliographic citations (initially in typed form, to be changed as soon as practical into a mutually agreed-upon machine-readable form), and copies of all non-conventional documentation in printed or microfiche form.

7. Each of the parties shall bear the expense of its activities under this Memorandum.

### Article III

#### Use of the data file

1. Each party has the exclusive right to establish terms and conditions for use of the data file within its territory.
2. Each party has the exclusive right to establish terms and conditions for use of its own contributions to the data file outside the territory of the other party.
3. Should either party negotiate an arrangement for input to the data file by another country or international organization, the negotiating party shall employ its best efforts to assure that the other party to this Memorandum has the right to use within its territory such additional input to the data file.
4. The application or use of any information exchanged or transferred between the parties under this Memorandum shall be the responsibility of the party receiving it, and the other party does not warrant the accuracy or completeness of such information, nor the suitability of such information for any particular use or application.

### Article IV

#### Limitations


1. Neither of the parties may modify the subject scope or input formats of the information exchanged hereunder without prior consultation with the other party.
2. No member of or resident commissioner to the Congress of the United States of America shall be admitted to any share or part of this Memorandum or to any benefit that may arise therefrom.

Article V

Duration

1. This Memorandum shall remain in force for a period of three years after signature by both parties and may be extended by mutual agreement of the parties.

FOR THE UNITED STATES  
ATOMIC ENERGY COMMISSION



Date 30 Oct 1969

FOR THE FRENCH COMMISSARIAT  
A 'L ENERGIE ATOMIQUE



Date 30/10/69